

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 22.9.2009
KOM(2009) 493 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 661/2008, ktorým sa ukladá konečné
antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, naposledy zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 z 21. decembra 2005 (ďalej len „základné nariadenie“), v konaní týkajúcom sa dovozu dusičnanu amónneho okrem iného z Ruska.

- **Všeobecný kontext**

Tento návrh sa predkladá v kontexte implementácie rozsudku Súdu prvého stupňa európskych spoločenstiev o platnosti nariadenia Rady prijatého podľa základného nariadenia a je výsledkom prešetrovania, ktoré sa uskutočnilo v súlade s hmotnými a procesnými požiadavkami ustanovenými v základnom nariadení.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Nariadenie Rady (ES) č. 661/2008¹ z 8. júla 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 a po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku.

- **Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

Neuplatňuje sa.

2) KONZULTÁCIE SO ZAJNTERESOVANÝMI STRANAMI A HODNOTENIE VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie so zainteresovanými stranami neboli potrebné.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

¹ Ú. v. EÚ L 185, 8.7.2008, s. 1.

- **Hodnotenie vplyvu**

Tento návrh je výsledkom implementácie rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev vo veci T-348/05 a implementácie základného nariadenia.

V základnom nariadení sa nestanovuje všeobecné hodnotenie vplyvu, ale toto nariadenie obsahuje úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

3) PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Rada nariadením (ES) č. 658/2002 uložila konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku, ktorý patrí pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90. Na základe žiadosti navrhovateľa sa vykonalo predbežné preskúmanie rozsahu výrobku, ktoré viedlo k zmene a doplneniu nariadením Rady (ES) č. 945/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz tuhých hnojív s pôvodom v Rusku s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti. Nakoniec na základe žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia Rada nariadením (ES) č. 661/2008 uložila antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku na obdobie ďalších piatich rokov.

Dňa 14. septembra 2005 vývozca JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat požiadal Súd prvého stupňa o zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 945/2005, ktorým sa rozšíril rozsah pôsobnosti opatrení. Žiadateľ tvrdil, že Rada nemôže rozšíriť opatrenia na iný výrobok, ako je príslušný výrobok.

Dňa 10. septembra 2008 Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev vo veci T-348/05 zrušil nariadenie (ES) č. 945/2005.

Na základe uvedených skutočností by sa malo zrušiť antidumpingové clo zaplatené za dovoz dusičnanu amónneho od spoločnosti JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat do Európskeho spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 945/2005 a nariadenia Rady (ES) č. 661/2008, v oboch prípadoch s výnimkou cla vyberaného za dovoz výrobkov, ktoré patria pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90 a ktoré boli súčasťou pôvodného rozsahu výrobku.

Preto sa navrhuje, aby Rada čo najskôr prijala pripojený návrh nariadenia, ktoré by malo byť uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- **Právny základ**

Nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred

dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005, a najmä jeho článok 11 ods. 4.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Spoločenstva. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z nasledujúcich dôvodov.

Forma opatrenia je opísaná v základnom nariadení a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie údajov o spôsobe, akým sa finančná a administratívna záťaž Spoločenstva, vlád členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov minimalizuje a ako je úmerná cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

- **Výber nástrojov**

Navrhované nástroje: nariadenie Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané, pretože ide o zmenu nariadenia Rady.

4) VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Spoločenstva.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 661/2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva² (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCI POSTUP

- (1) Rada nariadením (ES) č. 658/2002³ uložila konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku, ktorý patrí pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90. Na základe žiadosti výrobného odvetvia Spoločenstva sa následne vykonalo predbežné preskúmanie rozsahu výrobku a podľa nariadenia Rady (ES) č. 945/2005⁴ sa uložilo konečné antidumpingové clo na dovoz tuhých hnojív s pôvodom v Rusku s obsahom dusičnanu amónneho presahujúcim 80 % hmotnosti, ktorý v súčasnosti patrí pod kódy KN 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 a ex 3105 90 91.
- (2) Na základe žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia Rada nariadením (ES) č. 661/2008⁵ potvrdila antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku.

B. KONANIE PRED SÚDOM PRVÉHO STUPŇA

- (3) Dňa 14. septembra 2005 spoločnosť JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat, ktorá bola zaregistrovaná podľa ruských zákonov, podala v podateľni súdneho dvora žiadosť o zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 945/2005.
- (4) Dňa 10. septembra 2008 Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev vo veci T-348/05 zrušil nariadenie Rady (ES) č. 945/2005 z 21. júna 2005.

² Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

³ Ú. v. ES L 102, 18.4.2002, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 160, 23.6.2005 s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 185, 8.7.2008, s. 1.

C. ZMENA A DOPLNENIE OPATRENÍ

- (5) Na základe uvedených zistení by sa mali so spätným účinkom k dátumu nadobudnutia platnosti nariadenia Rady (ES) č. 661/2008 zrušiť antidumpingové opatrenia uplatniteľné na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku, s výnimkou výrobkov, ktoré patria pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90 vyrobených a vyvezených spoločnosťou JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat.
- (6) O vrátenie alebo odpustenie je potrebné požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s uplatniteľnými colnými predpismi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pododsek b) článku 2 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 661/2008 sa mení na pododsek c).
2. Do článku 2 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 661/2008 sa po pododseku a) vkladá toto:
„b) pre tovar vyrobený spoločnosťou JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat (doplnkový kód TARIC A959)

Opis výrobku	Číselný znak KN	Kód TARIC	Pevná suma cla (EUR/tona)
- dusičnan amónny iný než vo vodných roztokoch	3102 30 90	-	47,07
- zmesi dusičnanu amónneho s uhličitanom vápenatým alebo s inými anorganickými nehnojivovými látkami s obsahom dusíka presahujúcim 28 % hmotnosti	3102 40 90	-	47,07

Na tovar uvedený v článku 2 ods. 1 vyrobený spoločnosťou JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat, ktorý nie je uvedený v predchádzajúcej tabuľke, sa neuplatňuje žiadne antidumpingové clo. “

Článok 2

Konečné antidumpingové clo zaplatené za dovoz príslušného výrobku od spoločnosti JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat do Európskeho spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 661/2008, s výnimkou cla vybraného na dovoz výrobkov, ktoré patria pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90, sa vráti alebo odpustí. O vrátenie alebo odpustenie je potrebné požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje od 13. júla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

*Za Radu
predseda
[...]*